

ICANN 会议虚拟参会指南

2020 年 9 月 17 日

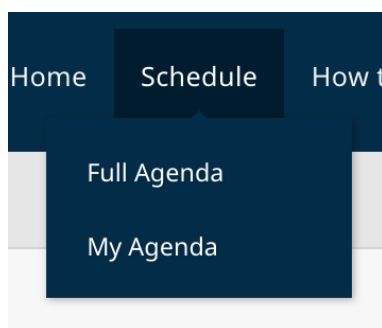


简介

- ICANN 公共会议的虚拟会场将使用 Zoom 平台。
- 您无需创建一个 Zoom 账号，但您需要一个 Zoom 会议链接或使用 Zoom 的会议编码用来参会。
- 您可以在您的电脑上下载 Zoom 应用程序，优化您的 Zoom 使用体验。
- 如果您是手机或平板电脑参会，您则需要在您的设备上下载 Zoom 应用程序，用以访问 Zoom 会议链接。
- 如果您使用 Zoom 应用程序，请首先将其更新至最新版本。

寻找 Zoom 会议链接

- 您可以在 ICANN 公共会议的[会议日程](#)上找到 Zoom 会议链接或会议编码。请在“会议日程 (Schedule)”标签下，点击箭头并选择“完整议程 (Full Agenda)”。



- 您点击一场会议后即可找到远程参会链接或 Zoom 会议编码。

日程列表范例：Zoom 链接

- **参会链接**

Zoom 会议链接: <https://icann.zoom.us/j/94642077830>

Zoom 会议编码: **946 4207 7830**

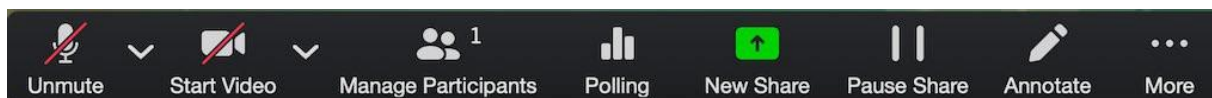
Zoom 国际拨号号码: <https://icann.zoom.us/j/94642077830>

实时速记——隐藏字幕: <https://streamtext.net>

- 通过电脑参会：
 - 如果您下载了 Zoom 应用程序，您只需点击相关会议描述中的 Zoom 链接。
 - 如果您尚未下载该应用程序，则请访问 zoom.us/join 页面，并输入会议编码。会议描述中也将提供这一信息。
- 通过手机或平板电脑参会：
 - 您需要在您的设备上下载 Zoom 应用程序来参与这场会议。一旦您的设备下载了这个应用程序，您只需点击相关会议描述中的链接即可。

参与会议

- 您在进入一节会议后，请确保设备处于静音模式。您的视屏会被默认屏蔽。您可以在会议控制面板上控制静音和共享设置。



- 每节会议都将由一名远程参会经理 (RPM) 负责协调。RPM 将处理任何问答事务和小组交流。
- 每节会议都将采用不同方式应对问答事务。在每节会议开始，RPM 将解释如何在聊天窗口中提问，或举手请求发言。您可以在会议控制面板上查看这些功能。



语言服务

- 实时速记 (RTT)，又称隐藏字幕，将在某些会议上提供。您可以在 Zoom 会议室中点击工具栏上的“隐藏字幕 (Closed Caption)”图标查看实时速记，或直接打开[会议日程](#)中相关会议描述内提供的速记隐藏字幕链接。
- 提供同声传译服务的所有会议都将同时使用 Zoom 和 Congress Rental Network 公司负责运营的远程同声传译 (RSI) 服务平台。

使用口译服务所需的设备

- 手提电脑或移动设备可用于运行 Zoom。
- 另一台设备则可运行 RSI 应用程序，听取同声传译音频。
- 运行 RSI 应用程序的设备所需的耳机。

同声传译平台的操作

- RSI 是一个聆听模式应用程序，可用于替代现场会议中使用的同传耳机。
- 请点击一场会议，您就可以找到下载这一移动应用程序的链接。
- 您还将找到这节会议的参会标记，用于在开启该应用程序时输入。
- 打开 RSI 应用程序，输入标记，然后选择连接。

同声传译服务

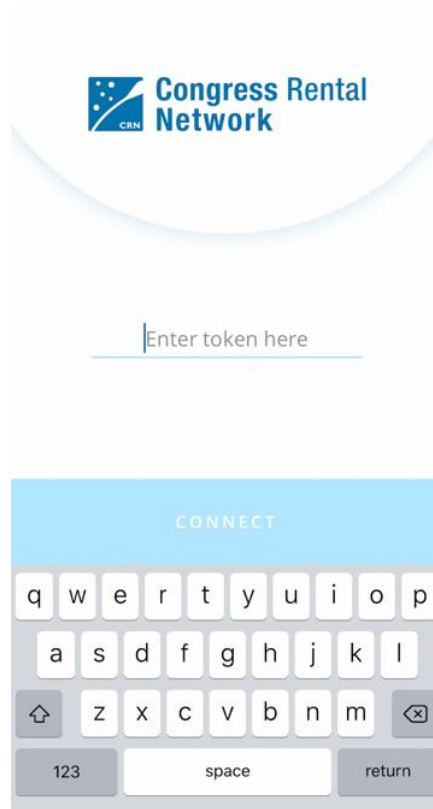
日程列表范例：语言服务

可用语言： English, Français, Español, 中文, العربية, Русский, Português
下载移动应用程序：<https://urlgeni.us/ICANN-GAC>

会议标记: **ICANN-GAC**

移动设备浏览器链接:

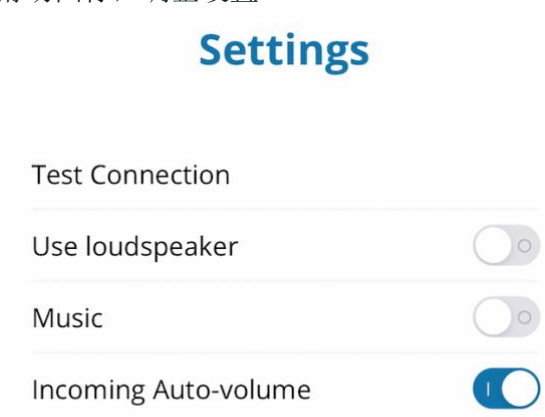
<https://crn.interpret.world/loginlink?token=ICANN-GAC&lang=SRC>



- 请选择所需语言



- 您可以点击右上角的滑动图标，调整设置。



- 如果您希望提问，或使用我们支持的语言发表评论，请在 Zoom 平台上点击虚拟举手标识请求发言。
- 当叫到您的名字时，请在 Zoom 中启用麦克风发言。为了记录方便，请说出您的姓名和您将使用的语言，然后提出您的问题或发表评论。
- 在您发言时，请确保其他设备是静音的，包括 RSI 应用程序的口译音频。
- 当您在 Zoom 中发言完毕后，请在 Zoom 程序中再次调整成静音模式，然后在 RSI 应用程序上听取您所选择的语言。

充分利用虚拟会议各项功能的建议：

- 如果您在一场会议中准备发言，请考虑准备一副耳机。相比手提电脑或手机上的内置麦克风和喇叭，耳机通常拥有更好的麦克风和音频质量。
- 为了记录方便，请在发表评论前报上姓名。请在发言时确保清晰直接。
- 我们是一个全球社群，不同的文化拥有不同的沟通模式。在无法看到发言人的面部表情和肢体语言时，误解就有可能发生。请在进行虚拟沟通时尝试精简发言，以避免造成误解。
- 请注意，ICANN 公共会议的所有会场均需遵守 ICANN 的 [《预期行为标准》](#) 和 [《ICANN 社群反骚扰政策》](#)。
- 我们鼓励大家在会后继续关注最新资讯和区域新闻发布。 [请点击此处注册登记](#)。

Zoom 其他资源和教学视频

[下载 Zoom](#)

[Zoom 帮助中心](#)

[Zoom 教学视频](#)

Zoom 还为任何愿意了解更多信息的人员提供免费[实时培训](#)。

Zoom 会议在 YouTube 平台上进行直播

部分会议将在 YouTube 平台上进行直播，以满足现有带宽无法有效参与 Zoom 会议的社群成员们所提出的要求。如果您需要在会议期间提问、发表评论或与演讲人和其他参会人进行互动，您仍旧需要使用 Zoom。

- 若一场会议提供 YouTube 直播服务，则[会议日程](#)描述中会提供一个链接。
- 如需观看 YouTube 直播，请点击会议描述中的这个链接，即可打开浏览器观看。
- 请确保您的设备和 YouTube 的音频设置没有静音。
- 请注意：YouTube 上的直播服务将不提供同声传译。请参考本指南中[远程同声传译](#)一节，获取更多如何访问语言服务工具的信息。

远程同声传译 (RSI) 常见问题与解答

开始启用

本远程同声传译 (RSI) 应用程序由 Congress Rental Network 公司提供。在某些提供同传服务的会议中，如需听取译文，您需要通过移动应用程序或浏览器连接到这个平台之上。

我如何下载 RSI 移动应用程序？

请在您的移动设备上打开链接 <https://urlgeni.us/ICANN-GETAPP>。您将会看到下载应用程序的提示。

您还可以在移动设备应用程序商店中搜索“Congress Rental Network”移动应用程序并下载。该应用程序可用于安卓系统和 iOS 系统。

如果您无法下载该移动应用程序，则请使用浏览器链接。

如果我使用电脑来听取译文，我是否应当下载一个桌面应用程序？

不需要。如果您将使用电脑来听取译文，您只需在会议日程网页上的会议信息中点击同传服务的浏览器链接即可。

我如何才能找到 RSI 链接听取译文？

1. 请[注册](#)参加这届会议。
2. 请访问[会议网站](#)并找到“会议日程 (Schedule)”标签。
3. 请找到您选取的会议并点击查看参会详情。
4. 如果这场会议提供口译服务，您将会在会议信息下找到相关链接。

不同链接分别代表着什么意思，我需要如何使用它们？

移动应用程序链接： 该链接将提示您下载移动应用程序。如果您已经下载了该移动应用程序，这个链接将启动程序，并自动登录到您的所选会议。

浏览器链接： 该链接将在浏览器中打开 RSI 会议，而不会提醒您下载应用程序。如果您无法下载该移动应用程序，则您应当使用浏览器链接。这个链接将可用于移动设备和电脑。

标记：如果您的设备上的移动应用程序已经打开，则可手动输入这个标记。请输入标记，然后选择连接。请注意标记的大小写输入无误。

我是否能够使用同一设备同时连接 Zoom 和 RSI 应用程序？

尽管这样做是可行的，但我们并不推荐，因为您的设备音频流可能会相互影响。

如果在一场会议中，您不准备发言，则您可以同时打开 Zoom 会议和 RSI 会议。您可以在 RSI 应用程序中选择您想要听取的语言。您无需在 Zoom 中连接音频。

如果在一场会议中，您准备发言，则您需要同时打开 Zoom 会议和 RSI 会议。您可以在 RSI 应用程序中选择您想要听取的语言。当轮到您发言时，请断开 RSI 应用程序的音频，然后在 Zoom 中连接音频进行发言。这将防止发生反馈回路。

我是否能够在 RSI 应用程序中发言，而不在 Zoom 中发言呢？

不行，在 ICANN 会议召开期间，RSI 应用程序是一个仅供聆听的平台。

如果您需要发言，请在 Zoom 平台中举手请求发言。轮到您发言时，请对 RSI 静音，然后连接 Zoom 音频并取消 Zoom 平台的麦克风静音，然后发言。

这个浏览器链接为何在我的设备上不起作用？

考虑到设备和浏览器的类型，每个人的体验可能会不一样。我们建议您使用移动设备从应用程序商店中下载 RSI 移动应用程序，从而优化您的体验。

如果您无法下载该应用程序而需要使用浏览器版本，则请确保您的浏览器已经升级到最新版本。如果该页面无法载入，请尝试换一个浏览器。

我们发现 Chrome 和 Firefox 浏览器在多种设备类型中均可顺利使用。

该平台使用所需的带宽要求如何？

在 RSI 应用程序上播放音频所需的带宽平均为 0.5 mbps。

如需改善您的体验，请限制连接到您的网络上的设备数量。请关闭任何不必要的、占用带宽的程序或应用程序。

我如何解决设备中有关该平台的技术问题？

尽管我们无法解决每台设备的问题，但您可以采取一些基本措施，优化您的体验。定期重启您的设备、确保您的应用程序已经升级到最新版本，都可以改善您的体验。

如果您的问题并未解决，则请尝试关闭该应用程序后再次重启、重启您的设备、或删除该应用程序后再次下载。

